

# Packing list



178516

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bereich Synchrosysteme  
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.  
17  
Telefon +49+8861 2566-0  
Telefax +49+8861 2566-2540  
Email info-hant-iss@hoerbiger.com  
Internet http://www.hoerbiger.com

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80705386 /28.06.2018  
Your Order No./Date  
550002936807/04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008690/05.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

## KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7200  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: h  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 02/7/18  
Firma: *[Signature]*

Delivery Terms:  
Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

Gross Weight / Nr. colli . / Net Weight  
1.186,400 KG 4 640,800 KG

180190977  
5008303881  
180 111640

Item	Part Number	Description	Weight/Unit	Quantity
------	-------------	-------------	-------------	----------

0010 RD00308185A  
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
Your Number: 0550537100

Batch: 3000648540 EEC Origine 09 Bavaria	160,200 KG	1.800 PC
Batch: 3000648790 EEC Origine 09 Bavaria	480,600 KG	5.400 PC

Packing list:

96 X KLT6414  
Page 1 / 2

# Packing list



*Packing listno./Date*  
80705386/28.06.2018

7.200 X RD00308185A  
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

4 X EURO  
480 X BG01  
4 X A1208

(1) sender/vendor <b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina Hörbiger Strasse 5 D-86956 Schongau</b>		(2) vendor-no. <b>91000644I</b>		(3) recipient	
(5) loading point <b>Ship. point Schongau plant 2</b>		(8) sending-/loading-ref.number <b>130802</b>		(4) sender no. at shipping carrier	
(11) recipient <b>GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)</b>		(12) cust.-no. <b>3205342</b>		<b>freight order</b>	
(14) deliv./uploading point <b>14248</b>		(16) incoming date		(7) relation-no. <input type="text"/>	
(18) charact. and no., delivery-note-no.		(19) quan.	(20) packaging	(21) contents SF	(22) contents
80705515	6	EUROPALETTE	0558515102	615	1.873
80705610	2	TBA-501710	0550586400	173	1.119
80705611	1	EUROPALETTE	0550586400	93	567
80705612	3	TBA-501710	0550587400	259	1.642
80705613	1	TBA-501710	0550587400	86	547
80705614	4	TBA-501710	0550589400	346	2.239
80705615	1	EUROPALETTE	0550589400	93	567
80705616	3	TBA-501710	0550599400	259	1.958
(25) total: <b>0026</b>		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter <b>0</b>		total: (27) <b>2368</b> (28) <b>13.499</b>	
(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label			
(31) prepayment of charges <b>EXV</b>		(32) Inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 232.909,44		(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR	
(34) sender cash on deliv. EUR		(35) attachmts <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) <b>02 LUG 2018</b> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
(36) cust. order number <b>550003668102</b>		(37) acnt			
(38) means of transp.		(39) truck code			
(40) disp. type <b>Truck</b>		(41) payroll key			
(42) acknowlgrmt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state.		company stamp/signature			
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state.		(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP)	
date _____ time _____ signature _____		Euro-Glitter-Pal.(GP)		Euro-Glitter-Pal.(GP)	
(02) vendor-no.		(08) sending-/loading-ref.number			



(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80705617	1	EUROPALETTE		0550599400	93	660
80705650	1	EUROPALETTE		0550586400	93	567
80705651	1	TBA-501710		0550586400	86	560
80705652	1	TBA-501710		0550587400	86	547
80705653	1	TBA-501710		0550599400	86	653

(1) sender/vendor <b>HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK BERNBEURENERSTR. 17 D-86956 SCHONGAU</b>		(2) vendor-no. <b>91000644I</b>		(3) recipient		(4) sender no. at shipping carrier				
(5) loading point <b>Ship.point Schongau Gate 180</b>		(8) sending-/loading-ref.number <b>130796</b>		(6) date <b>28.06.2018</b>		(7) relation-no. <table border="1" style="width: 100px; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>				
(11) recipient <b>GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)</b>		(12) cust.-no. <b>3205342</b>		(9) shipping carrier <b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg</b>		(10) carrier-no. <b>15214</b>				
(14) deliv./uploading point <b>14248</b>		(15) sender comment for the shipping carrier		(16) incoming date		(17) incoming time <b>00:00:00</b>				
(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg				
80705386	4	EURO		0550537100	546	1.186				
80705393	3	EURO		0550544100	409	1.046				
(25) total: <b>0007</b>		(26) Rauminhalt cdm/Ladometer <b>0</b>		total:		(27) <b>955</b>	(28) <b>2.232</b>			
(29) dangerous goods classific.				(30) dangerous goods label						
(31) prepayment of charges <b>EXV</b>		(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. <b>EUR 42.264,00</b>		(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. <b>EUR</b>				
(35) attachmts <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) <b>02 LUG 2018</b> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				(36) cust. order number <b>550002936807</b>		(37) acct				
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct stato. date                      time                      signature				(38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type <b>Truck</b>		(41) payroll key				
				(42) acknowlgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature						
				(44) the consignment contains <b>Euro-Flach_Pal.(FP)</b> <b>Euro-Gitter-Pal.(GP)</b>		davon getauscht <b>Euro-Flach_Pal.(FP)</b> <b>Euro-Gitter-Pal.(GP)</b>				

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

ship to party





Seit über ... **50** Jahre



**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005622 vom 28.06.2018



Ludwigsburg, 28.06.2018  
Seite 1 von 1

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b> <b>Bernbeurener Str. 17</b> <b>86956 Schongau</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).          Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>GETRAG SPA</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b> Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>03.07.2018</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> Benutzte Gen.-Nr.:	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>Schongau</b> Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>28.06.2018</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>	
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>			
<b>9 Pos. No.</b> <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>	<b>11 Anzahl der LM</b> <b>Nombre des colis</b>	<b>12 Art der Verpackung</b> <b>Mode d'emballage</b>	<b>13 Bezeichnung des Gutes</b> <b>Nature de la marchandise</b>
1 80705386 2 80705393 3 80705515 4 80705610 + 611 + 650 + 651 5 80705612 + 613 + 652 6 80705614 + 615 7 80705616 + 617 + 653	4 3 6 5 5 5 5	COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	<b>14 Gewicht, kg</b> Poids, kg <b>15 Umfang</b> cbm 1.186 1.046 1.873 2.812 2.736 2.806 3.271
Summe: Total.		33,00 COLLI	15.730,00
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b> von _____ bis _____ km	
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>	
<b>19 Amtliches Kennzeichen</b> Kfz _____ Anhänger _____ Fahrer _____ Nutzlast in t _____			
<b>22 Benutzter Grenzübergang</b>		<b>27</b> Gut 18.06.2018 empfangen am 1. Juli 2018 Réception des marchandises le 01/07/2018 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)	
<b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b> <b>D-86956 Schongau</b>  Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur	<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	<b>GETRAG SPA</b> <b>I-70026 MODUGNO</b> <b>02 LUG 2018</b>  Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire <b>verifica su qualità e quantità</b>	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604